

Instruccions per a emplenar el DEUC (Document Europeu Únic de Contractació)

Els passos a seguir per a descarregar i emplenar el Document europeu únic de contractació, que correspon a les declaracions responsables de capacitat i solvència, són les següents:

1. Accediu a la 'Plataforma de Contratación del Sector Público' mitjançant l'enllaç que trobareu al Perfil del Contractant d'EMAYA.
2. Entrau, clicant al número d'expedient, a la licitació que us interessi.

The screenshot shows the search results page for 'EMAYA' on the 'Plataforma de Contratación del Sector Público' website. The search criteria are: 'Administración: EMAYA, Empresa Municipal d'Aigües i Clavegueram, S.A.' and 'Órgano de Contratación: Gerencia de EMAYA, Empresa Municipal d'Aigües i Clavegueram, S.A.'. The search results table is as follows:

Expediente	Tipo	Objeto del contrato	Estado	Importe
753_SLC_0118	Servicios	Servicio de lectura de contadores de EMAYA	Publicada	120.120
745_SAD_0118	Suministros	Suministro de piezas de recambio para la flota de barredoras DULEVO 6000 EUR6 de EMAYA	Publicada	80.000
748_SPOH_0118	Suministros	Suministro de piezas de recambio de los sistemas oleo-hidráulicos para la flota de vehículos de EMAYA.	Publicada	89.386
754_ROA_0218	Servicios	Servicio de redacción de estudios y ejecución de pozos de investigación de carácter hidrogeológico en el Pla de Sant Jordi	Publicada	169.500

3. En acceder al detall de la licitació trobareu el document DEUC a l'apartat 'Otros Documentos'.

The screenshot shows the details of the tender '745_SAD_0118' on the 'Plataforma de Contratación del Sector Público' website. The details are as follows:

Expediente: 745_SAD_0118
 OTRAS ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO>SOCIEDADES, FUNDACIONES Y CONSORCIOS ENTIDADES LOCALES>Balears>Ayuntamiento de Palma>EMAYA, Empresa Municipal d'Aigües i Clavegueram, S.A.

Órgano de Contratación: Gerencia de EMAYA, Empresa Municipal d'Aigües i Clavegueram, S.A.
 Estado de la Licitación: Publicada
 Objeto del contrato: Suministro de piezas de recambio para la flota de barredoras DULEVO 6000 EUR6 de EMAYA
 Presupuesto base de licitación: 80.000,00 Euros
 Valor estimado del contrato: 160.000,00 Euros
 Tipo de Contrato: Suministros
 Código CPV: 34144430-Barredoras viales automóviles., 34144431-Barredoras-aspiradoras automóviles., 34300000-Partes y accesorios para vehículos y sus motores.
 Lugar de Ejecución: España - Mallorca - Palma de Mallorca
 Procedimiento de contratación: Abierto

Información
 Fecha fin de presentación de oferta: 18/05/2018 14:00

Resumen Licitación

Publicación en plataforma	Documento	Ver documentos
03/05/2018 14:39:26	Anuncio de Licitación	Html Xml Pdf Sello de Tiempo
03/05/2018 14:41:20	Pliego	Html Xml Pdf Sello de Tiempo
Otros Documentos		
03/05/2018 14:42:54	Memoria justificativa	Ver Sello de Tiempo
03/05/2018 14:43:59	DEUC	Ver Sello de Tiempo
03/05/2018 14:44:32	Composición de la mesa de contratación	Ver Sello de Tiempo
03/05/2018 14:45:09	Acuerdo de iniciación del expediente	Ver Sello de Tiempo
03/05/2018 14:46:04	Informe supervisión legal	Ver Sello de Tiempo
03/05/2018 14:47:07	Informe disponibilidad de fondos EXP 745	Ver Sello de Tiempo

4. Ciclau a l'opció 'Ver' i el document en format xml s'obrirà al vostre navegador.

Otros Documentos		Documento	Ver documentos
Publicación en plataforma			
03/05/2018 14:42:54	Memoria justificativa	Ver	Sello de Tiempo
03/05/2018 14:43:59	DEUC	Ver	Sello de Tiempo
03/05/2018 14:44:32	Composición de la mesa de contratación	Ver	Sello de Tiempo
03/05/2018 14:45:09	Acuerdo de iniciación del expediente	Ver	Sello de Tiempo
03/05/2018 14:46:04	Informe supervisión legal	Ver	Sello de Tiempo
03/05/2018 14:47:07	Informe disponibilidad de fondos EXP 745	Ver	Sello de Tiempo

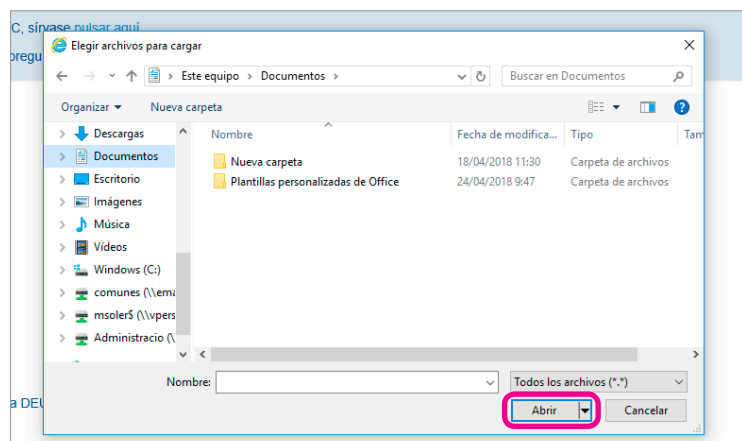
5. Necessitareu desar aquest arxiu al vostre ordinador. Per a fer-ho haureu de seleccionar l'opció corresponent en funció del tipus de navegador que useu (Per exemple: Menú "Arxiu", opció "Anomena i desa").

6. Triau la ruta al vostre ordinador i desau el document.

7. A continuació, accediu al DEUC electrònic a través del següent enllaç:
<https://ec.europa.eu/tools/espd/filter?lang=es>
 Es mostrarà la pàgina següent:

8. A la pregunta “¿Quién es usted?” seleccionau ‘Soy un operador económico’.
9. A la pregunta “¿Qué desea hacer?” seleccionau ‘Importar un DEUC’.

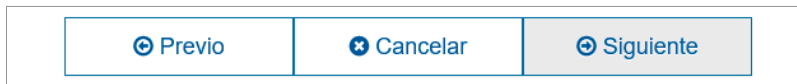
10. En seleccionar l’opció ‘Importar un DEUC’ apareixerà un camp per a carregar el document xml que heu descarregat abans al vostre ordinador (passes 1 a 6 d’aquestes instruccions). Cercau l’arxiu clicant a ‘Examinar’ i seleccionau-lo amb el botó ‘Abrir’.



11. Un cop triat l'arxiu es mostrarà una nova pregunta: '¿Dónde tiene la sede su empresa?'. Seleccionau el país i clicau a 'Siguiente'.



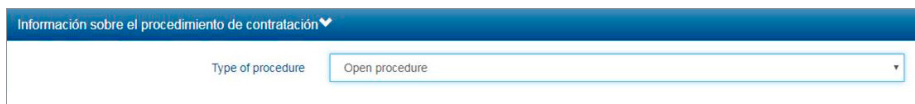
12. A continuació haureu d'emplenar els diferents apartats del formulari DEUC. Us podreu moure de pàgina mitjançant els botons 'Siguiente' i 'Previo'.



Com emplenar el formulari DEUC

Part I: Informació sobre el procediment de contractació i el poder adjudicador o l'entitat adjudicadora

En aquest apartat, únicament s'ha de seleccionar l'opció 'Open procedure' al camp 'Type of procedure'. El camp 'Número del anuncio en el DOS' apareixerà emplenat en el cas que l'anunci també s'hagi publicat al DOUE. En fer-ho no es mostrarà la "Parte V: Reducción del número de candidatos cualificados".




Part II: : Informació sobre l'operador econòmic

Haureu d'emplenar la secció 'A: Información sobre el operador económico' (dades de l'empresa).

Parte II: Información sobre el operador económico

A: Información sobre el operador económico

<p>Nombre: <input type="text"/></p> <p>Calle y número: <input type="text"/></p> <p>Código postal: <input type="text"/></p> <p>Ciudad: <input type="text"/></p> <p>País: España <input type="checkbox"/></p> <p>Dirección internet (dirección de la página web) (en su caso): <input type="text"/></p>	<p>Correo electrónico: <input type="text"/></p> <p>Teléfono: <input type="text"/></p> <p>Persona o personas de contacto: <input type="text"/></p> <p>Número de IVA, si procede: <input type="text"/></p> <p>Si no se dispone de un número de IVA, indique otro número de identificación nacional, en su caso y cuando se exija: <input type="text"/></p>
--	--

¿Es el operador económico una microempresa, una pequeña o una mediana empresa? Sí No

Únicamente en caso de contratación reservada: el operador económico ¿es un taller protegido o una empresa social o prevé que el contrato se ejecute en el marco de programas de empleo protegido? Sí No

En su caso, ¿figura el operador económico inscrito en una lista oficial de operadores económicos autorizados o tiene un certificado equivalente (p. ej., en el marco de un sistema nacional de (pre)clasificación)? Sí No

ⓘ Consigne, además, la información que falte en la parte IV, secciones A, B, C o D, según proceda, ÚNICAMENTE cuando así lo exijan el anuncio pertinente o los pliegos de la contratación

A la pregunta 'En su caso, ¿figura el operador económico inscrito en una lista oficial de operadores económicos autorizados o tiene un certificado equivalente (p. ej., en el marco de un sistema nacional de (pre)clasificación)?':

Si responen 'Sí': haureu de respondre les subpreguntes que es desplegaran (a, b, c i d).

En su caso, ¿figura el operador económico inscrito en una lista oficial de operadores económicos autorizados o tiene un certificado equivalente (p. ej., en el marco de un sistema nacional de (pre)clasificación)? Sí No

ⓘ Sírvase responder a las restantes preguntas de esta sección, a la sección B y, cuando proceda, a la sección C de la presente parte, cumplimente, cuando proceda, la parte V, y, en cualquier caso, cumplimente y firme la parte VI.

a) Indique el número de inscripción o certificación pertinente, si procede:

b) Si el certificado de inscripción o la certificación están disponibles en formato electrónico, sírvase indicar:

c) Indique las referencias en las que se basa la inscripción o certificación y, en su caso, la clasificación obtenida en la lista oficial:

d) ¿Abarca la inscripción o certificación todos los criterios de selección exigidos? Sí No

Si responeu 'No': haureu de respondre 'Sí' a la subpregunta que es desplegarà (e)

En su caso, ¿figura el operador económico inscrito en una lista oficial de operadores económicos autorizados o tiene un certificado equivalente (p. ej., en el marco de un sistema nacional de (pre)clasificación)? Sí No

i Consigne, además, la información que falte en la parte IV, secciones A, B, C o D, según proceda, ÚNICAMENTE cuando así lo exijan el anuncio pertinente o los pliegos de la contratación

e) ¿Podrá el operador económico presentar un certificado con respecto al pago de las cotizaciones a la seguridad social y los impuestos o facilitar información que permita al poder adjudicador o a la entidad adjudicadora obtenerlo directamente a través de una base de datos nacional de cualquier Estado miembro que pueda consultarse gratuitamente? Sí No

Si la documentación pertinente está disponible en formato electrónico, sírvase indicar:

I la secció 'B: Información sobre los representantes del operador económico #1' (dades sobre el representant de l'empresa a la licitació).

B. Información sobre los representantes del operador económico #1 + -

i En su caso, indiquense el nombre y la dirección de la persona o personas habilitadas para representar al operador económico a efectos del presente procedimiento de contratación:

Nombre	<input type="text"/>	Apellidos	<input type="text"/>
Fecha de nacimiento	<input type="text"/>	Lugar de nacimiento	<input type="text"/>
Calle y número:	<input type="text"/>	Correo electrónico:	<input type="text"/>
Código postal:	<input type="text"/>	Teléfono:	<input type="text"/>
Ciudad:	<input type="text"/>	Cargo/calidad en la que actúa:	<input type="text"/>
País:	<input type="text" value="---"/> <input type="checkbox"/>		

En caso necesario, facilite información detallada sobre la representación (sus formas, alcance, finalidad ...):

La secció C només s'haurà d'emplenar si es recorre a la solvència i/o a mitjans d'altres entitats per a complir els requisits de solvència exigits al plec de condicions particulars que regeixi la licitació.

La secció D no s'ha d'emplenar perquè EMAYA no requereix aquesta informació dels licitadors als seus plecs.

Si fos necessari emplenar aquesta informació estaria indicat a l'apartat 20 del **Quadre de característiques del contracte** del Plec de condicions particulars que regís la licitació.

Part III: : Motius d'exclusió (A, B, C i D).

Haureu de respondre 'Sí' o 'No' a les preguntes formulades a cadascun dels motius d'exclusió i, en cas que conegueu si la informació que se sol·licita es troba en format electrònic haureu d'indicar la URL i el codi que sigui necessari per a accedir a la informació.

Parte III: Motivos de exclusión	
A. Motivos referidos a condenas penales ▼	
El artículo 57, apartado 1, de la Directiva 2014/24/UE establece los siguientes motivos de exclusión:	
Participación en una organización delictiva ¿Ha sido el propio operador económico, o cualquier persona que sea miembro de su órgano de administración, de dirección o de supervisión o que tenga poderes de representación, decisión o control en él, objeto, por participación en una organización delictiva, de una condena en sentencia firme que se haya dictado, como máximo, en los cinco años anteriores o en la que se haya establecido directamente un período de exclusión que siga siendo aplicable? Tal como se define en el artículo 2 de la Decisión marco 2008/841/JAI del Consejo, de 24 de octubre de 2008, relativa a la lucha contra la delincuencia organizada (DO L 300 de 11.11.2008, p. 42). Más información >	Indique la respuesta <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No Esta información, ¿está disponible sin costes para las autoridades en una base de datos de un Estado miembro de la UE? <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No
Corrupción ¿Ha sido el propio operador económico, o cualquier persona que sea miembro de su órgano de administración, de dirección o de supervisión o que tenga poderes de representación, decisión o control en él, objeto, por corrupción, de una condena en sentencia firme que se haya dictado, como máximo, en los cinco años anteriores o en la que se haya establecido directamente un período de exclusión que siga siendo aplicable? Tal como se define en el artículo 3 del Convenio relativo a la lucha contra los actos de corrupción en los que estén implicados funcionarios de las Comunidades Europeas o de los Estados miembros de la Unión Europea (DO C 195 de 25.6.1997, p. 1) y en el artículo 2, apartado 1, de la Decisión marco 2003/568/JAI del Consejo, de 22 de julio de 2003, relativa a la lucha contra la corrupción en el sector privado (DO L 192 de 31.7.2003, p. 54). Este motivo de exclusión abarca también la corrupción tal como se define en la legislación nacional del poder adjudicador (entidad adjudicadora) o del operador económico. Más información >	Indique la respuesta <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No Esta información, ¿está disponible sin costes para las autoridades en una base de datos de un Estado miembro de la UE? <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No
Fraude ¿Ha sido el propio operador económico, o cualquier persona que sea miembro de su órgano de administración, de dirección o de supervisión o que tenga poderes de representación, decisión o control en él, objeto, por fraude, de una condena en sentencia firme que se haya dictado, como máximo, en los cinco años anteriores o en la que se haya establecido directamente un período de exclusión que siga siendo aplicable? En el sentido del artículo 1 del Convenio relativo a la protección de los intereses financieros de las Comunidades Europeas (DO C 316 de 27.11.1995, p. 48). Más información >	Indique la respuesta <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No Esta información, ¿está disponible sin costes para las autoridades en una base de datos de un Estado miembro de la UE? <input type="radio"/> Sí <input checked="" type="radio"/> No

Part IV: Criteris de selecció

Aquest apartat fa referència als requisits de capacitat i solvència exigits. Només haureu de respondre 'Sí' o 'No' a la pregunta sobre si compliu tots els criteris de selecció requerits. En fer-ho no es mostraran la resta d'apartats que s'han d'emplenar (A, B, C i D).

Parte IV: Criterios de selección
ⓘ El operador económico solo debe facilitar esta información cuando el poder adjudicador o la entidad adjudicadora exijan el cumplimiento de los criterios de selección en cuestión en el anuncio pertinente o en los pliegos de la contratación a que se refiera el anuncio.
a. Indicación global relativa a todos los criterios de selección ▼
Respecto a los criterios de selección, el operador económico declara que: ⓘ
Cumple todos los criterios de selección requeridos <input checked="" type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No

Si és necessari emplenar els apartats A (idoneïtat; és a dir, capacitat d'obrar), B (solvència econòmica i financera), C (solvència tècnica i professional) i D (certificats de qualitat mediambiental, si s'han exigit al plec de condicions particulars), les opcions estaran habilitades al formulari.

Part VI: Declaracions finals

Emplenau els camps 'Fecha' i 'Lugar'.

Parte VI: Declaraciones finales ▾

El operador económico declara formalmente que la información comunicada en las partes II – V es exacta y veraz y ha sido facilitada con pleno conocimiento de las consecuencias de una falsa declaración de carácter grave.

El operador económico declara formalmente que podrá aportar los certificados y otros tipos de pruebas documentales contemplados sin tardanza, cuando se le soliciten, salvo en caso de que:

a) el poder adjudicador o la entidad adjudicadora tengan la posibilidad de obtener los documentos justificativos de que se trate directamente, accediendo a una base de datos nacional de cualquier Estado miembro que pueda consultarse de forma gratuita, (siempre y cuando el operador económico haya facilitado la información necesaria (dirección de la página web, autoridad u organismo expedidor, referencia exacta de la documentación) que permita al poder adjudicador o la entidad adjudicadora hacerlo; si fuera preciso, deberá otorgarse el oportuno consentimiento para acceder a dicha base de datos), o

b) A partir del 18 de octubre de 2018 a más tardar (dependiendo de la aplicación a nivel nacional del artículo 59, apartado 5, párrafo segundo, de la Directiva 2014/24/UE), el poder adjudicador o la entidad adjudicadora ya posean los documentos en cuestión.




El operador económico formalmente consiente en que [indique el poder adjudicador o la entidad adjudicadora según figure en la parte I, sección A] tenga acceso a los documentos justificativos de la información que se ha facilitado en [indique la parte/sección/punto o puntos pertinentes] del presente Documento Europeo Único de Contratación, a efectos de [indique el procedimiento de contratación: (descripción breve, referencia de publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea, número de referencia)].

Fecha, lugar y, cuando se exija o sea necesaria, firma o firmas:

Fecha	<input type="text"/>
Lugar	<input type="text"/>
Firma	<input type="text"/>

Exportar el document

13. Una vegada que hagueu emplenat tots els apartats requerits, clicau al botó 'Visión general'. Es mostrarà tot el formulari a la pantalla:

 Previo	 Cancelar	 Visión general
--	--	---

14. Per a imprimir el formulari en paper, podeu clicar amb el botó dret del ratolí sobre qualsevol part de la pantalla i seleccionar l'opció 'Imprimir'. També podeu utilitzar l'opció 'Descargar como > Formato PDF' per a imprimir-lo en un altre moment. No oblideu que és necessari firmar el formulari en paper per a incorporar-lo al sobre corresponent de la licitació.

Parte VI: Declaraciones finales ▾

El operador económico declara formalmente que la información comunicada en las partes II – V es exacta y veraz y ha sido facilitada con pleno conocimiento de las consecuencias de una falsa declaración de carácter grave.

El operador económico declara formalmente que podrá aportar los certificados y otros tipos de pruebas documentales contemplados sin tardanza, cuando se le soliciten, salvo en caso de que:

a) el poder adjudicador o la entidad adjudicadora tengan la posibilidad de obtener los documentos justificativos de que se trate directamente, accediendo a una base de datos nacional de cualquier Estado miembro que pueda consultarse de forma gratuita, (siempre y cuando el operador económico haya facilitado la información necesaria (dirección de la página web, autoridad u organismo expedidor, referencia exacta de la documentación) que permita al poder adjudicador o la entidad adjudicadora hacerlo; si fuera preciso, deberá otorgarse el oportuno consentimiento para acceder a dicha base de datos), o

b) A partir del 18 de octubre de 2018 a más tardar (dependiendo de la aplicación a nivel nacional del artículo 59, apartado 5, párrafo segundo, de la Directiva 2014/24/UE), el poder adjudicador o la entidad adjudicadora ya posean los documentos en cuestión.

El operador económico formalmente consiente en que [indique el poder adjudicador o la entidad adjudicadora según figure en la parte I, sección A] tenga acceso a los documentos justificativos de la información que se ha facilitado en [indique la parte/sección/punto o puntos pertinentes] del presente Documento Europeo Único de Contratación, a efectos de [indique el procedimiento de contratación: (descripción breve, referencia de publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea, número de referencia)].

Fecha, lugar y, cuando se exija o sea necesaria, firma o firmas:

Fecha	<input type="text"/>
Lugar	<input type="text"/>
Firma	<input type="text"/>

- Atrás
- Adelante
- Ir a la dirección copiada Ctrl+ Shift+ L
- Guardar fondo como...
- Establecer como fondo
- Copiar fondo
- Seleccionar todo
- Pegar
- Correo electrónico con Windows L...
- Traducir con Bing
- Todos los aceleradores >
- Crear acceso directo
- Agregar a Favoritos...
- Ver código fuente
- Inspeccionar elemento
- Codificación >
- Imprimir...**
- Vista previa de impresión...
- Actualizar
- Export to Microsoft Excel
- Send to OneNote
- Propiedades

15. Si voleu desar el formulari emplenat per a licitacions futures o per a firmar-lo electrònicament, utilitzeu l'opció 'Descargar como > Formato XML' amb formulari visualitzat.

Parte VI. Declaraciones finales ▾

El operador económico declara formalmente que la información comunicada en las partes II – V es exacta y veraz y ha sido facilitada con pleno conocimiento de las consecuencias de una falsa declaración de carácter grave.

El operador económico declara formalmente que podrá aportar los certificados y otros tipos de pruebas documentales contemplados sin tardanza, cuando se le soliciten, salvo en caso de que:

a) el poder adjudicador o la entidad adjudicadora tengan la posibilidad de obtener los documentos justificativos de que se trate directamente, accediendo a una base de datos nacional de cualquier Estado miembro que pueda consultarse de forma gratuita, (siempre y cuando el operador económico haya facilitado la información necesaria (dirección de la página web, autoridad u organismo expedidor, referencia exacta de la documentación) que permita al poder adjudicador o la entidad adjudicadora hacerlo; si fuera preciso, deberá otorgarse el oportuno consentimiento para acceder a dicha base de datos), o

b) A partir del 18 de octubre de 2018 a más tardar (dependiendo de la aplicación a nivel nacional del artículo 59, apartado 5, párrafo segundo, de la Directiva 2014/24/UE), el poder adjudicador o la entidad adjudicadora ya posean los documentos en cuestión.

El operador económico formalmente consiente en que [indique el poder adjudicador o la entidad adjudicadora según figure en la parte I, sección A] tenga acceso a los documentos justificativos de la información que se ha facilitado en [indique la parte/sección/punto o puntos pertinentes] del presente Documento Europeo Único de Contratación, a efectos de [indique el procedimiento de contratación: (descripción breve, referencia de publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea, número de referencia)].

Fecha, lugar y, cuando se exija o sea necesaria, firma o firmas:

Fecha	
Lugar	
Firma	

Formato XML

Formato PDF

Ambos formatos

◀ Previo Cancelar Descargar como ▶